

> hivern 2005. núm. 10

# SPORTULIS

REVISTA MUNICIPAL D'ESPORLES



AJUNTAMENT D'ESPORLES  
ILLES BALEARS

## SUMARI

> ESPAI D'OPINIÓ	2
Esportles opina / El que ens agrada i el que no / Cartes dels ciutadans	
> PARLEM DE... CULTURA	4
Mercat artesà d'Esportles / Beneïdes de Sant Antoni / Passejada de Nadal / L'Escola de música i dansa a la revista / Xeremiers esportlerins / S'Estol d'Esportles després de 15 anys / Esportlerins de vocació / Joan Salom Avella, coordinador cultural / Inauguració del monòlit / Carta d'una amiga / La font d'en Baster / Restauració del Sant Crist de la Capelleta	
> PARLEM DE... EDUCACIÓ	11
I després de Nadal...?	
> ENTREVISTA.	12
Parlem de... Antònia Mir Vila	
> PARLEM DE... SALUT	13
Donació de sang	
> BIBLIOTECA	14
Tertúlies literàries / Què hem fet els últims mesos... / Properes activitats / Lliurament de premis nadalencs a la Biblioteca / Novetats	
> ACCIÓ SOCIAL	17
Centre d'estades diürnes	
> NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA	18
Decàleg del catalanoparlant / Cursos de català	
> AJUNTAMENT	19
La nostra població / La policia local recorda / Adéu! / Duetlò a Cala San Vicens / Reforma al carrer Quarter / Resum de les actes	
> SOLIDARITAT	23
Comunicat d'agraïment a tots els veïns d'Esportles de l'ONG Esportles al món	
> JOVENTUT	23
Cursa popular d'aventura a nïes Burotell	
> CULTURA, COSA DE TOTS	24
Coneixes el teu poble? / Test esportlerí / Saps on és? / Saps qui és / Embarrassaments / Endevinalles / Dites / Solucions del número anterior	
> PASSATEMPS	26
> ENTRAM A LA CUINA DE...	26
Na Catalina Llinàs	
> MIRADA ENRERE	27
> AGENDA	28
> LA FOTO	contraportada



## COORDINACIÓ &lt;

Olga Terrasa

## EQUIP DE REDACCIÓ &lt;

Dolors Matas

Pilar Tous

Bartomeu Garau

Magdalena Sastre

Olga Terrasa

## COL·LABORADORS &lt;

Xisca Arbós

Raquel Ardid

Antoni Aulí

Marià Jose Bordoy

M. Teresa Comas

Escola de música i dansa

M. Antònia Font

Bartomeu Garau

Antoni Martí

Policia Local

Jaume Pou

Cristina Rubio

Joan Salom

S'Estol d'Esportles

Escoleta Municipal

ONG Esportles al Món

## FOTO DE PORTADA &lt;

JOAN MATAS

## DISSENY I MAQUETACIÓ &lt;

Inrevés

## EDITA &lt;

Regidoria de Cultura,  
Esports i Temps Lliure

Dipòsit legal: PM 920-2004 · Imprès en paper reciclat

[Els articles publicats a aquesta revista expressen únicament l'opinió dels seus autors.]





## > Esportes opina

– Què li sembla el nou aspecte de la Placeta des Jardinet?

PEP BERNAT



Té pros i contres, d'una banda la capelleta era un element característic d'Esportes i sap greu que l'hagin llevada; però de l'altra, és veritat que darrerament l'únic que es feia era embrutar-la. A més ara hi ha més espai per activitats.

MARGALIDA GOST



No m'he fet una opinió, la veritat és que no m'ha afectat el més mínim que hagin tomat la capelleta. D'una banda pens que li donava un cert caràcter, però és un espai que així es pot aprofitar millor.

FRANCISCA ROSSELLÓ  
(ESTELINA)



Em sembla bé. Avui dia hi ha molts d'al·lots i allò no tenia cap funció. Així hi ha més lloc per fer-hi coses.

JERONI CALAFELL



Som creient i practicant, i he vist la capelleta a dos llocs de la plaça, però ara era un desastre i una porqueria. És millor que l'hagin llevada. Això de posar-hi la placa recordant que era un cementiri, no sé si hi diu molt. Ja fa molt de temps d'allò i ara és un espai pels infants i pels joves.

## > El que ens agrada i el que no



### ÉS D'ADMIRAR



La iniciativa d'alguns joves del poble de posar en marxa una pàgina web com a punt de trobada, d'intercanvi d'opinions i d'experiències. Desitjam un llarg i profitós futur a la pàgina [www.joventesporleri.com](http://www.joventesporleri.com) i molt d'ànim al seu impulsor Pep Bernat.



### ÉS DE LAMENTAR

Les llargues esperes que han de sofrir els usuaris del nou servei de recollida de trastos i restes de jardí. Des de que l'ajuntament no es fa càrrec d'aquest tipus de recollides, l'empresa adjudicatària del servei, dona data de recollida per a dos mesos més tard del dia de la trucada als veïns que ho sol·liciten.



## > Cartes del ciutadans

### > Què hem fet els esportersins per merèixer això...?

Primer de tot, vull exposar que estic totalment d'acord amb l'adopció de mesures que incitin als conductors a respectar els límits de velocitat dins els trams urbans, i també que aquestes siguin efectives, òbviament.

La instal·lació dels darrers provocadors de sotracs, bastant més agressius que els anteriors, a part d'indignar els conductors i els veïnats que suporten el renou nit i dia, no tan sols no solucionen res, sinó que produeixen efectes contraris que fins i tot poden ser motiu d'altres accidents, m'explicaré. Si us hi fixau, podreu comprovar que la majoria de conductors redueixen velocitat en passar-hi per damunt, però acceleren més si cal tan aviat els han sobrepassat. També molts de conductors, sobretot motoristes i ciclistes, per tal d'evitar parcial o totalment els sotracs, passen pel mig de la calçada i fins i tot alguns envaeixen totalment el sentit contrari.

Per altra banda, m'agradaria que el responsable de fer posar aquests impediments ens explicàs quins criteris s'han adoptat per a situar-los on són, ja que a la dreta només hi ha el paretó i el torrent, i no hi ha cap perill imminent d'atropellament de vianants... Tal vegada només interressi reduir la velocitat dels que pugen. Es podria pensar que els que hi ha situats abans del pont de Fusta són per la sortida d'infants de l'escola, però si fos així, per què no n'hi ha en sentit contrari?... i per què els impediments les 24 hores, nit i dia, quan la solució més segura i eficaç és posar un guàrdia mitja hora abans i després de cada entrada i sortida dels nins?... per la sortida de vehicles del pont, tampoc no ho és ja que fa temps que el carrer és només d'entrada.



La pregunta que em faig al principi ve motivada perquè si la instal·lació d'aquestes franges sotraquejadores és una norma del Departament de Carreteres del Consell de Mallorca, ... per què no se n'han posades a la mateixa carretera a l'entrada d'Establiments? ...o a qualsevol entrada dels pobles de l'entorn, ... per cert, a Costitx, poble de la molt honorable presidenta del Consell, tampoc no n'hi ha. La qual cosa em fa pensar que el nostre batle hi tengui qualque cosa a veure, si és així, només li vull recordar que hi ha d'altres maneres de fer respectar el límit de velocitat dels vehicles que són bastant més eficaces i silencioses, com per exemple els semàfors activats per radar, les multes, els passos de vianants més elevats i amb rampa i fins i tot les mateixes franges, però de goma que fan reduir la velocitat sense ser tan agressives.

Per acabar, senyor batle, si després d'aquestes reflexions segueix pensant que aquests impediments físics són la millor solució per fer reduir la velocitat, li recomanaria posar-ne per tots els carrers, però se m'acaba d'ocórrer que no faria falta, bastaria deixar els clots que habitualment es produeixen, tanmateix, si ho miram bé, fa el mateix efecte un clot que un bony.

El Bonjesus

### > Brutor

He fotografiat quatre carrers del nostre poble, com podeu veure no tots es netegen amb la mateixa regularitat. A què es degut? Hi ha carrers més importants que altres? No tots pagam els mateixos impostos?

Baltasar Bosch



## > Mercat artesà d'Esporles.

Dissabte 5 de febrer

Coordinació Cultural  
Àrea de Cultura de l'Ajuntament d'Esporles  
Tel.: 971 610 752

EL PASSAT DISSABTE 5 DE FEBRER ES VA DUR A TERME EL TERCER MERCAT ARTESÀ D'AQUESTA NOVA TEMPORADA. VAREN PARTICIPAR-HI MÉS DE SEIXANTA ARTESANS VINGUTS DE DIFERENTS INDRETS DE MALLORCA, TOT I QUE GAIREBÉ LA MEITAT EREN D'ESPORLES. L'OFERTA LÚDICA ES VA COMPLETAR AMB EL TALLER INFANTIL DEDICAT AL CARNESTOLTES, EL TALLER DE CASTELLERS PER A INFANTS DE 6 A 12 ANYS I LA MOSTRA EN DIRECTE DE DIBUIXOS ORIGINALS (GRÀCIES A LA DESINTERESSADA COL·LABORACIÓ DE SOLEDAD JUÁREZ, ELS CASTELLERS DE MALLORCA I RAFEL RUIZ RESPECTIVAMENT).

El públic hi trobà, a més de bon ambient, artesanies diverses com: exquisits menjars dolços i salats, productes biològics, filigranes de vidre, bijuteria de macramé i pedreria, pintures sobre tela, fotografies, gravats, articles de pell, mandales, titelles de paper maixé o goma escuma, brodats, articles de regal, ceràmica, objectes de metall, reproducció de façanes en miniatura, reproducció de vaixells i molins, fones i gaiates, quadres d'arena, prestatgeries de roure, puntes de coixí, teules pintades, licors i confitures, cossiols de fusta, llànties de filferro...



El principal requisit per exposar i vendre és oferir productes de manera artesanal i aquest fet ha suposat que Esporles s'hagi convertit en l'únic punt de trobada, molt respectat, de l'artesanía a Mallorca. La salut d'aquesta acti-

vitat mensual és de ferro, perquè cada vegada tenim més peticions d'artistes particulars per considerar i perquè rebem més lloances de diferents àmbits.

La Mancomunitat de Tramuntana té la necessitat de promocionar-ne els artesans i, alhora, de reconèixer-ne la tasca; cosa que pensam que hem aconseguit al poble d'Esporles, que és situat de manera física i estratègica al centre geogràfic de la Mancomunitat. D'això, n'estam ben orgullosos!

Finalment, voldríem agrair la col·laboració de totes aquelles persones, professionals, comerços, mitjans de comunicació, institucions, etc. que ens han atès de manera meravellosa i desinteressada des del començament. Enhorabona!



## > Beneïdes Sant Antoni

El passat dia 15 de gener, la Confraria de Sant Pere d'Esporles va organitzar, un any més, les Beneïdes. Varen ser molts els qui es varen atracar al portal lateral de l'església per beneir els seus animalets o, senzillament, per veure'n tota una desfílada. Grans, petits, joves... tots varen engalanar la seva mascota. N'hi havia de tot tipus, cans de totes les races, moixos, cavalls, cabretes, coloms, canaris... i fins i tot un boc, el de la Vilanova, del qual, malgrat la mica de por que ens va fer a tots pel seu tamany, n'hem de donar l'enhonorabona als seus creadors.

I ara ja tenim beneïts els animals d'Esporles i fins l'any que ve!



## > Passejada de Nadal, un petit motiu d'orgull per al poble

UNA DE LES COSES QUE FAN POBLE, ÉS A DIR, QUE AJUNTEN LA GENT I FAN QUE, A BANDA D'IDEOLOGIES I CREENCES, HOM SENTI QUE PERTANY A UNA COL·LECTIVITAT DE PERSONES, SÓN LES FESTES RELACIONADES AMB EL CICLE DE L'ANY.

Un grup de mares i pares  
Gener 2005

Són aquelles que, any rere any, i sempre a les mateixes dates celebrem: els darrers dies, Pasqua, Sant Pere, les festes de sa Vilanova, Nadal, etc., i també d'altres de més particulars i més prosaiques, si voleu, però que són compartides per molta de gent: salar les olives, sembrar –per exemple, ara els placers ja duen arbres per plantar, quan escrivim aquest text de ben segur que ja hi ha grups de persones que preparen les disfresses, etc.

Moltes d'aquestes celebracions són atàviques, i d'altres s'han consolidat de mica en mica els darrers anys. Una d'aquestes –i aquest és el motiu del nostre escrit– és la cantada de cançons de Nadal que fan les diferents corals de l'Escola de Música i Dansa d'Esporles. El concert de Nadal és una cita anual per als qui els agrada aquesta mena de música i per a les mares i els pares que tenim els fills i les filles cantaires.

de Son Simonet o la cova del Monjo. Aquesta veu narrativa va anar a càrrec de Mateu Perelló que, amb la seva veu potent, amb bona dicció i amb la seva interpretació dramàtica, va fer força entenedora la història. Al llarg d'aquest recorregut per la vila, aquest personatge va trobant i veient tot un seguit de persones i de situacions que l'autora de la cantata va relacionar amb cançons de Nadal de procedències diverses i, fins i tot, de nova composició. Alhora, aquestes peces pertanyen a registres ben diferents; n'hi havia d'emotives com Lluna de Nadal, d'iròniques com el Blues de les compres de Nadal, etc. Les cançons foren

terpretà Roseret, Bona nit blanca roseta, El cant dels ocells, el Blues de les compres de Nadal, etc. Val a dir que moltes de les cançons anaren acompanyades de moviment, de ritme, d'una senzilla coreografia amb el cos, amb els braços, etc.

És d'esmentar que quan el protagonista de la passejada veu l'arbre de Can Terreta des del comellar dels Ossos serveix de motiu perquè les mares i els pares dels joves cantaires se sumin a les corals per cantar plegats l'arbre encantat, una cançó que, sense ser pròpiament de Nadal, pel missatge d'optimisme i de sinceritat, ha estat incorporat al repertori nadalenc.

I així, de cançó en cançó, la cantata acaba amb la visió de la Lluna –representada per un quadre fet expressament per na Lourdes Noguera–, la qual cosa fa que tots els tres cors cantin una peça titulada Lluna de Nadal, amb els llums apagats i l'encesa de bengales blanques darrere dels cantaires.

Enguany, volem dir dia 17 de desembre passat, el concert ha estat especial, diferent al dels altres anys, perquè no s'ha fet davall l'arbre de Can Terreta, sinó a la plaça de l'Ajuntament i, a més, s'ha estrenat una cantata, en forma de collage, composta i dirigida per na Pilar Noguera titulada Passejada de Nadal. Es tracta d'una història en què el fil narratiu és un personatge que fa una volta per alguns dels llocs més emblemàtics d'Esporles, com ara la font de Son Tries, la Granja, Can Verd, el camí de Son Mas, el pont de Fusta, la Bernadeta, el comellar dels Ossos, el camí

interpretades amb l'acompanyament a la guitarra de Pep Lluís Cádiz i la percussió de Xavier Font; també hi participaren Tomeu Aulí, gràcies al qual fou possible el concert, i els seus col·laboradors.

El cor dels petits, que tenen de 4 a 7 anys, cantaren peces com Ara ve Nadal, Jo som un pastoret i Cocaleoco; el cor dels mitjans, que tenen a l'entorn dels 8 anys, cantaren On anau pastorets, Aquesta nit i Siyahamba; i el cor dels joves, de 9 a 18 anys, in-

Per acabar, volem dir que les persones que escoltàrem la Passejada de Nadal ens adonàrem que aquella mitja hora i escaig de concert era el resum, o si voleu la part visible, de moltes hores de treball de tota mena: des de l'elaboració de la idea, fins als assajos de les diferents corals, provatures amb els músics, la interpretació de la narració, aspectes d'organització, etc. En definitiva, hi havia l'esforç d'un bon grup de persones per fer poble.



## > L'Escola de música i dansa a la revista

**B**ENVOLGUTS LECTORS, AMB AQUEST ARTICLE ENS VOLEM DONAR A CONÈIXER, MITJANÇANT LA REVISTA, A TOTS VOSALTRES. AIXÍ, A PARTIR D'ARA CONEIXEREU PERIÒDICAMENT TOTES LES ACTIVITATS QUE ES DUEN A TERME A L'ESCOLA MUNICIPAL DE MÚSICA I DANSA D'ESPORLES.

Els qui ara us parlen som en Pep Lluís Cádiz (professor de guitarra clàssica) i Xavier Font (professor de piano i llenguatge musical).

Enguany, i com cada any, hem fet el tradicional concert de Nadal que han realitzat els alumnes d'aquesta escola, en el qual quedà reflectit la gran varietat d'instruments de què disposam a l'escola. L'èxit d'aquest concert es consolida any rere any amb una gran assistència del públic esporlerí. Així mateix ens agradaria un augment d'aquest públic als nostres concerts. També realitzam audicions monogràfiques d'un sol instrument a l'aula de música de l'escola, prova d'això és la que realitzaren els alumnes de flauta travessera i la seva mestra Teresa Miquel a mitjans novembre.

Aquest curs el nombre d'alumnes ha superat els dos-cents, repartits en les diferents especialitats: instrument, llenguatge musical i dansa. Els instruments que els alumnes poden escollir són: percussió, bateria, guitarra clàssica, guitarra elèctrica, baix elèctric, piano, flauta travessera, clarinet, saxo, trompeta, trombó, trompa, i bombardí; a més, enguany hem incorporat el contrabaix com a nou instrument. Així mateix a principi de curs vàrem oferir un grup de dansa per a adults, que no es va dur a terme per falta de matriculats.

També us volem parlar de l'ensenyança reglada que s'imparteix a l'escola; és a dir, des de fa dos anys l'escola ofereix la possibilitat d'obtenir el grau elemental de la carrera de mú-



sica de qualsevol de les especialitats esmentades, sense necessitat de desplaçar-se al Conservatori de música i dansa de les Illes Balears. De fet uns quants alumnes ja han obtingut aquesta titulació. Entre ells: Toni Asensio (guitarra), Maria Alemany (saxo), Neus Alemany (trompeta), Maria Romero (flauta travessera), etc.

Així i tot també preparam alumnes per accedir als diferents graus de la carrera al conservatori, com va fer amb gran èxit, el nostre alumne de percussió Jaume Portas.

Per a qualsevol dubte ens podeu trobar els horabaixes des de les 16.30 h fins a les 20 h a l'aula de música, que compartim amb la Banda Lira Sporlerina. Aquesta relació és des de fa molts anys prou beneficiosa ja que molts d'alumnes s'han interessat per accedir a la banda, ampliant així els seus coneixements musicals.

Ja per acomiadar-nos us direm que la segona setmana de maig durem a terme una setmana cultural, a on es realitzaran diverses activitats musicals molt variades obertes a tot el poble.

**Us informam també dels propers concerts que seran els dies 16 i 17 de març al centre de dia, ambdós a les 18 hores.**

Sense res més per dir-vos, ens acomiadam i esperam poder-vos contar moltes més coses al pròxim número de la revista.

## > XEREMIERES ESPORLERINS Jaume Pou Reynés, batle d'Esporles

El passat dia 4 de desembre, Toni Bauçà i el seu fill Joan, alegraren els carrers de la vila amb la música de les seves xeremies. Aquesta colla de xeremiers "esporlerins", la primera que tenim al poble, volgué fer el seu primer acte a Esporles. Realitzà un cercavila que animà i engrescà a tots els que gaudien del Mercat artesà organitzat per la regidoria de Cultura.

En nom de l'Ajuntament i com a representant del consistori, vull expressar des d'aquí el meu agraïment per aquesta iniciativa que sens dubte va ser del grat de molts esporlerins.



## > L'Estol d'Esporles després de 15 anys

L'Estol d'Esporles? Segur que per molts de vosaltres, els més jovenets, aquest nom no us diu res però, si fem memòria, segur que alguns recordaran que va ser una agrupació de balls mallorquins d'Esporles. Diem que era, perquè ja fa quinze d'anys que es dissolgué.

Però, a la fi, el proppassat 11 de desembre de 2004 ens vàrem tornar a reunir: un pa amb oli fou l'excusa per tornar-nos a veure i recordar aquells anys d'intenses ballades, viatges, actuacions per aquí i per allà...

El sopar va començar amb el ball amb què sempre solíem iniciar qualsevol actuació: la jota de Sant Joan. Vàrem seguir amb un bolero mallorquí, el Parado de Valldemossa, les Vermadores i alguna jota més; malgrat els ànims que dúiem no vàrem gosar amb aquells balls més ràpids (recordau L'hort d'en Boira?)... Quinze anys són molts i no han passat de bades: qui més qui manco ja

té un o dos fills (alguns d'aquests ja són petits balladors), també molts hem agafat un parell de quilos... però l'esperit el mantenim encara ben viu!

El més important és com ens ho vàrem passar de bé: xerrant, ballant, rient, mirant fotos i el vídeo, i recordant aquells dies tan llunyanos en el temps, però tan presents d'altra banda...

No ens vàrem cansar de repetir aquelles anècdotes que ens refrescàvem els uns als altres: —Ves-ne, recordau quan li varen caure les falces de pagesa a na...?, quan podíem ballar tres balls seguits sense treure la llengua?, quan ens passàrem tot un estiu viatjant per ballar? dels guirigalls que muntàvem perquè no volíem actuacions en dissabte?, del que passava quan a un instrument se li trencava una corda?...

Somriures i també rialles pels records que anaven sorgint arran d'aquelles pe-

tites anècdotes que fan part de la nostra particular història. I a la vegada, es va fer palès un sentiment de nostàlgia envers el temps en què l'Estol era una part essencial de les nostres vides.

Doncs sí, l'Estol d'Esporles va ser durant alguns anys una agrupació cultural important de la nostra vila: érem més de trenta persones que compartíem i teníem una mateixa inquietud: la passió pel ball mallorquí.

És ben cert que els anys no retornen, tampoc ho pretenem, però teníem pendent un petit homenatge; també és cert que ningú mai no ens podrà prendre tot quant compartíem ballant, cantant i sonant... d'això, en podeu estar segurs! Tant de bo no hagin de passar quinze anys més per a què ens tornem a trobar per parlar, riure... o, ves a saber, per ventura també per tornar a ballar!



## > Esporlerins de vocació

AQUESTA SECCIÓ QUE ENCETAM ENGUANY, PRETÉN FER-SE RESSÒ DEL SENTIR DE MOLTS VEÏNS QUE HI HA AL POBLE, PERÒ QUE TENEN UN ORIGEN LLUNYÀ. MÉS QUE ESPORLERINS D'ADOPCIÓ, COM ÉS CORRENT QUALIFICAR-LOS, ENS AGRADA MÉS ACOLLIR-LOS COM A ESPORLERINS DE VOCACIÓ. JA QUE EN LA MAJORIA DE CASOS ÉS REALMENT EL QUE SÓN I COM SE SENTEN.



De la turbulència de Belfast a la calma d'Esporles

Tothom coneix en Miquel i na Debra de Moneries, i pocs són els que no es deixen seduir pel seu caràcter plàcid i la seva simpatia, i s'aturen a petar la xerrada davant la botiga quan passen pel carrer Coliseu.

En Michael –com segurament nomia abans de decidir ser mallorquí– és originari d'una altra illa més al nord, més grossa, més verda i més freda, però on la gent té merescuda fama d'afable i acollidora. És irlandès, malgrat que als seus documents hagi de figurar com de nacionalitat anglesa; ja que va néixer a Belfast, una ciutat que pertany al tristament famós territori de l'illa d'Irlanda, annexionat per la força a l'Imperi britànic. Però ell i el seu llinatge, McArdle, parlen ben clar del seu origen.

Com molts d'altres compatriotes, de ben jovenet, als 15 anys, va optar per emigrar d'un país sotmès, a la recerca de llibertat i d'un millor avenir.

Londres va ser el seu primer destí i allà va viure durant 11 anys realitzant diverses feines. Començà com a bateria en un grup, i més tard seguí dins el món de la música treballant per a la firma Virgin de Richard Branson, de qui en guarda molt bon record. D'allà anà a Liverpool i després a Canadà, a Estats Units, viatjant per molts d'altres indrets.

Durant la seva estada a Londres, conegué un argentí que festejava una al·lota mallorquina, i uns anys més tard, a mitjans dels vuitanta, quan era a Amèrica, rebé una invitació per assistir a les noces dels seus amics, a Mallorca. Va venir per una setmana i li va agradar tant, que ell i na Debra van decidir quedar-s'hi. Confessa que havia sentit parlar d'Eivissa, però que de Mallorca en tenia ben poques referències.

Abans de venir a Esporles, visqué i treballà a Algaida dins el món de l'artesanía, però ben aviat començà a dedicar-se a la importació d'objectes d'Àsia relacionats amb la decoració. Avui en dia encara és aquesta la seva feina principal. La botiga, diu que és més cosa de na Debra, però que a ell no li queda més remei que fer-hi guàrdia algun dia.

Ja duen dotze anys a Esporles i confessa que des de sempre, ha estat el seu poble preferit de l'illa, no sap ben bé perquè, però la mescla de gent i el seu tarannà li encanta. Que enlloc no s'havia trobat tan còmode com a Esporles, que ho considera el seu poble i és aquí on vol que reposin els seus ossos quan es mori.

A més d'un irlandès amb el conflicte al cor, en Miquel és republicà, vegetarià, bon conversador i amant dels animals. I tant ell com na Debra són gent alegre i, sens dubte, esporlerins de vocació.

## > JOAN SALOM AVELLA, COORDINADOR CULTURAL

Entrevista: Maria Martínez  
Monitora Cultural



El meu coordinador cultural és marratxiner i en aquest moment es troba estudiant Educació Social. La seva vida laboral té molt a veure amb el camp del lleure i com a mostra el tenim fent de formador a l'Escola de temps lliure de la Creu Roja Joventut. És especialment sensible a tots els temes que es refereixen a l'associacionisme infantil i juvenil i a les diferents expressions culturals.

Diu que els seus hobbies són la música, el cine i les rutes de muntanya. Li agrada molt en general la cuina mallorquina, i en quant als esports practica l'esquaix i el ciclisme de muntanya. Li dedica moltes hores a: la conservació d'espècies autòctones, la restauració de la casa familiar a Sa Cabaneta i als amics. Quan té temps i diners suficients treu un passatge a qualsevol indret...

En Joan ens explica que "han passat nou anys del campament que Sa Cadenera va fer a Son Perdut, el mateix temps que no veia als joves d'Esporles, manco un parell de torrades i festivals, ara com a coordinador cultural he tornat a reviure totes aquelles sensacions que guardava en el record. Tant de bo pugui estar entre vosaltres, lectors de Sportulis, molt mesos més!! (sobretot perquè hi ha molt per fer i perquè voldria prendre part dels esdeveniments futurs)".

En Joan creu que les seves principals virtuts són la paciència i la constància. Els principals valors per a ell són l'amistat i l'amor (i jo afegiria el companyerisme) i es manifesta molt orgullós de viure i de fer viure a la gent que el rodeja. No hi ha cap frase en especial amb què li agradaria que el recordessin.

I sí, aquest és Joan Salom l'actual coordinador de cultura.

## > INAUGURACIÓ DEL MONÒLIT

El passat diumenge 23 de gener s'inaugurà el monòlit instal·lat a la Placeta del Jardinet en memòria de l'antic cementeri d'Esporles.



## > CARTA A UNA AMIGA

Francesca Balaguer

Estimada Xisca, sembla que l'estiu ja ens ha dit adéu. Com et trobes amb la nova estrenada tardor? Per Esporles a la tardor, li solíem dir primavera d'hivern, i efectivament ja hi som. A més, passat demà celebrarem Tot Sants.

Per aquest temps a molta gent li entra tristor, però a mi, des que som a Esporles no em passa això. Si un ho sap veure a través del canvi de la natura és un temps meravellós. Tot es transforma, els camps groguencs de l'estiu esdevenen verds per les noves pluges, els roserets boscats esdevenen rojos, com les arboces i els fruits de les mates, les figueres encara serven algunes figues, si l'aigua no les ha obertes, etc. Bé que t'he de dir, som a Tot Sants... Que també ha canviat un poc des que érem joves.

Llavors tots els esporlerins que vivien a Ciutat venien per anar al cementeri. Allà es formava una festa que no veigis. Qui més qui menys tenia algun avantpassat enterrat i es veien tots amb un poc de nostàlgia de la infantesa perduda comprovant, a més, que encara n'hi havia molts de vius.

Jo no he estat mai molt aficionada a visitar els cementeris. Sempre he pensat que és millor fer cas quan encara són vives les persones perquè quan són mortes, no sabem si se n'adonen. Perdona'm amiga si et torn a contar els mateixos coverbos, tu això ja ho saps i estàs d'acord amb mi... o no? Mira, per no fer-me pesada avui et contaré com passàvem Tots Sants a ca

nostra. Veníem de Ciutat amb el cotxe d'en Gomes, mon pare, ma mare i la meva germana. Baixàvem al cementeri (no hi havia cotxes com ara). Fèiem el recorregut per les tombes dels parents, mon pare saludava els vells amics i abans d'arribar a la vila vella anàvem a veure el meu padrí. El trobàvem que venia de l'ofici. Ell era un cantador de sempre. Una tia nostra, monja, sempre em contava que el meu padrí cantava molt bé, tenia una veu de baix molt bona i una vegada havent visitat l'església uns senyors estrangers li havien

"deixau-nos les mans besar". Quan venia a ca nostra, després de l'ofici i, mentre esperava el dinar i treia una llibreta de tapa dura i es posava a cantussejar, jo des d'un racó l'escoltava encativada i record que un dia en acabar vaig córrer cap a ell i li vaig fer una besada a la cara, ell no va dir res, només em va respondre amb un somriure.

Per això, per aquests records el meu padrí roman viu dins el meu cor i supòs que dins els de molta altra gent que el va conèixer. Pens que al meu padrí com a moltes persones estimades els recordam per l'empremta que ens han deixat de bonhomia i altres virtuts. Crec que per avui ja t'he contat moltes coses, i trob que ja és hora d'acomiarar-nos "compàs i viuràs", ho deia el meu padrí Francesc, com també solia dir "totes ses masses fan mal".

M'oblidava recordar-te les escoltes que es feien a l'església. Enguany tots els al·lots del poble el vespre de Tot Sants es disfressaren de bruixots i bruixotes i anaren pels carrers celebrant el halloween. I què és això? (la globalització, filla meva). Ja som tots americans.



Una forta abraçada.

Maria



## > LA FONT D'EN BASTER

EL NOM MÉS CONEGUT ENTRE ELS ESPORLERINS ÉS LA FONT DE S'ULLAL, TOT I QUE TAM-  
BÉ SE L'ANOMENA D'ALTRES MANERES COM FONT DE NA BASTERA O DE SA PASTERA.

Té un cabal aproximat d'1,8 hm<sup>3</sup> anuals, que s'aprofitaven i encara s'aprofiten per regar l'Horta d'Amunt, al terme de Palma. Està situada dins els límits de la possessió de Son Quint, en el quilòmetre 3,9 de la carretera de s'Esgleietta a Esporles, rodejada d'una alta paret amb una entrada on hi ha l'escut de l'Ajuntament de Palma. La síquia, que connecta el ramal de la font amb la ciutat de Palma, es divideix a l'altura de Son Ripollet en dues ramificacions, una que desemboca a la font de la Vila i contribueix al proveïment de Palma, i l'altra que es dirigeix a Son Sardina, on es ramifica fins a arribar al Secar de la Real i Son Llorenç. La síquia té el seu origen a l'època islàmica en què donava abast a la ciutat de Madina Mayurqa. Durant la conquesta de Mallorca les tropes del rei En Jaume I acamparen a prop d'un aqüeducte que entrava a la ciutat; aquesta fràgil síquia, que en els primers dies de campament va servir per separar catalans i aragonesos en prevenció de baralles, seria la clau de la victòria cristiana, entrant finalment a la ciutat de Mallorca el dia 31 de desembre de 1229, per la Porta de Bebal-Kofol dels musulmans, anomenada, des del segle XIII, Porta de l'Esvaïdor, és a dir, "de l'anihilador", de Jaume I com a vencedor de l'enemic, i, des del segle XIV, Porta Pintada, anomenada així per unes creus que s'hi pintaren a l'època medieval. En el Llibre del Repartiment rep el nom de font de Canet i la seva aigua movia 32 molins.

mateix any, Berenguer Vedell i la seva muller Guillema, filla i hereva de Guillem Baster, estableix a Ramon de Sant Hilari el molí que l'esmentat Baster tenia prop de la porta de l'Esvaïdor, sobre el qual el Rei rep la meitat dels blats, farina i diners. Dia 2 de setembre de 1297 Guillema (viuda de Berenguer Vedell, notari), ven a Pere de Montelar 15 quarteres de blat censals que rep sobre diversos molins situats en la síquia anomenada vulgarment "sèquia d'en Baster", els quals foren construïts pel seu pare, i són en el terme de la Ciutat de Mallorca, pel preu de 65 lliures, salvats els drets i fadiga del Rei pel qual ella ho té segons carta de



El 1968, es decidí, per unanimitat, l'entubament de la síquia i el novembre de 1987 s'aprovaren definitivament els actuals estatuts de la Comunitat de Regants, d'acord amb la llei d'aigües de 1985. El 1989 hi havia 93 propietaris amb dret d'aigua, dels quals els majoritaris eren els de sa Cimentera de Canet, l'Hort de Canet, So na Jaume, Cas Guixer, Son Ripoll, Son Ripollet, Son Pons de la Terra, Can Calca, Son Espases, la Real, Son Cabrer i Son Serra Parera, d'entre d'altres que en fan una vintena.

A l'any 2002 al carrer Francesc de Borja Moll de Palma durant unes excavacions es trobaren les restes de dos arcs de la síquia d'en Baster.

A la reunió del passat 21 de maig de 2004, la Comissió Insular d'Ordenació del Territori, Urbanisme i Patrimoni Històric, acordà per unanimitat, incoar expedient de declaració de Bé d'Interès Cultural, amb categoria de monument a favor del sistema hidràulic de la font d'en Baster. Al mateix temps suspendre la tramitació de les llicències municipals de parcel·lació,

d'edificació o per esbucar a les zones afectades per aquesta incoació. L'acord de declaració s'haurà d'adoptar en un termini màxim de vint mesos a partir de la data d'inici del procediment.

### DOCUMENTACIÓ CONSULTADA

- *La Ciutat de Mallorca després de la conquesta de 1229* de Ramon Rosselló Vaquer. Ed. Roig i Montserrat. Palma, 2004.
- *Revista Horizontes*, any II, núm. 20, desembre 1947, pàg. 3.
- Gran Enciclopèdia de Mallorca, vol. 2, pàg. 38.
- *L'Estendard*, la festa nacional més antiga d'Europa d'Antoni I. Alomar. Ed. Documenta Balear. Palma, 1998.
- Butlletí Oficial de l'Estat, núm. 207, divendres 27 d'agost de 2004.

donació feta pel rei En Jaume al seu pare, de dita síquia i aigües d'Esporles, de Canet i de Bunyolí.

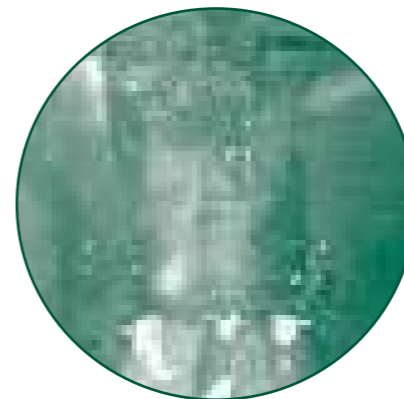
A l'any 1821 s'aprovà el règim de distribució de les aigües, pel sistema de trabuc, amb 28 tandes (mesura de temps equivalent a 12 hores), cada catorze dies, de les quals se subhastaren 25. La comunitat de regants tindria dret en aquestes tandes entre el 16 de febrer i el 16 de novembre, mentre que la resta de l'any l'aigua seria propietat de l'Ajuntament de Palma, per a l'abastament de la ciutat. La comunitat de regants creà un sindicat (òrgan de govern). Estava format per un president, un vicepresident, un dipositarí comptador, quatre vocals, en representació de la comunitat de regants, i dos vocals més, que havien d'esser regidors de l'Ajuntament de Palma.

Tres dies abans dels idus de juny de 1247 el rei Jaume I, estant a València, atorgà a Guillem Baster la propietat de totes les aigües de Canet, Esporles, Bunyolí i Puigpunyent, com també la propietat de l'aigua que a l'època islàmica acostumaven a utilitzar els seus molins, i una quarterada de terra entorn a cadascun d'ells. Guillem Baster estava casat amb dona Caterina, que a l'any 1265, ja essent viuda de Guillem Baster, sabem que era propietària d'un molí a la síquia d'en Baster. Dia 9 de novembre d'aquest

Bartomeu Garau Moranta

## > Restauració del quadre de la Capelleta

El passat mes de gener l'Ajuntament d'Esporles va fer les primeres passes per dur a terme la recuperació del quadre del Crist que es trobava a la Capelleta. Després d'un primer contacte amb el Departament de Patrimoni del Consell de Mallorca, dos restauradors feren els primers reconeixements i proves a l'obra per poder determinar quin tipus de restauració serà necessària per a què el quadre recuperi l'aspecte original. La feina serà complicada perquè l'obra està molt malmesa.



# PARLEM D'EDUCACIÓ

## > I DESPRÉS DE NADAL...?

L'Escoleta

Idò després de Nadal, pareix que ens encalcen.

Fins desembre, les activitats de l'escoleta són molt més relaxades, sempre tenint en compte el període d'adaptació que els nins i també els pares han de passar i que algú a hores d'ara encara no ha superat del tot.

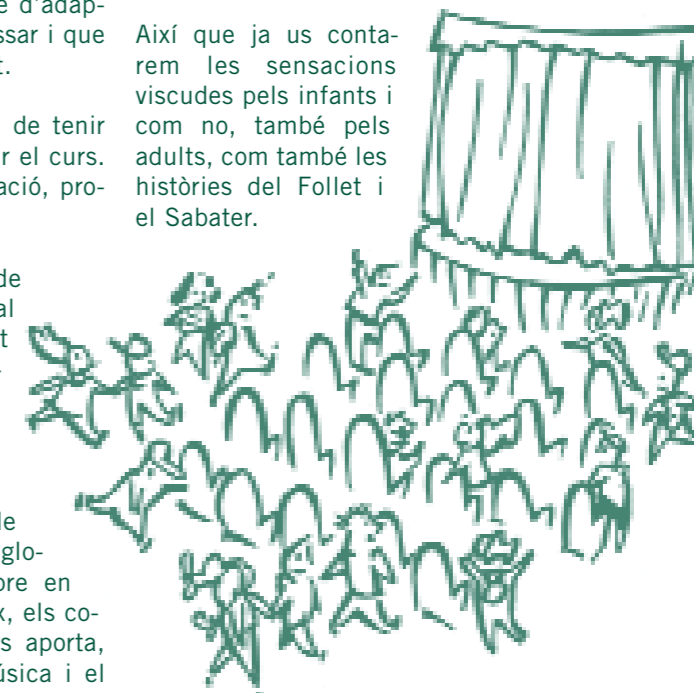
Però després de vacances pareix que no hem de tenir temps de fer totes les activitats abans d'acabar el curs. I la primera setmana tot són reunions, preparació, programació...

Perquè la segona setmana ja tenim la festa de Sant Antoni, just després del període de Carnaval i tot seguit, perquè enguany Pasqua és molt més prest, ja començam la Quaresma, caracteritzada a l'escoleta amb la nostra particular Jaia.

I a més, entre tantes festes i celebracions, ens anam al Teatre!, aquest món meravellós de contes, històries, música, màgia... El teatre engloba totes aquelles coses que es tenen sempre en compte a l'Escoleta: l'art, l'expressió, el dibuix, els colors, el llenguatge i tot el vocabulari que ens aporta, l'experimentació sensorial per mitjà de la música i el

contacte directe amb els personatges de la història, el joc, i posteriorment a la sortida, el joc motriu, la manipulació i la pintura.

Així que ja us contarem les sensacions viscudes pels infants i com no, també pels adults, com també les històries del Follet i el Sabater.



# ENTREVISTA

## > Antònia Mir Vila

A. Aulí G. / A. Martí M.

**V**A NÉIXER A ESPORLES, L'ANY 1948 A LA BARRIADA DE SON TORRAT, DE LA QUAL GUARDA UN RECORD ENTRANYABLE.

Cursà els seus primers estudis a l'escola de les Germanes de la Caritat d'Esporles fins els deu anys. Després va fer l'ingrés, els quatre cursos de batxiller i la revàlida per lliure. La prepararen els mestres Miquel Cabot, Francisco Romero i el seu pare Toni Mir. Aquests mestres, que exercien a l'escola pública d'Esporles, guanyaven d'aquesta manera uns diners extres per poder viure (recordau la cèlebre frase: "passes més fam que un mestre d'escola").

Després va estudiar magisteri oficial a Palma. L'any 1968 es va presentar per primera vegada a les oposicions i les va aprovar. Des d'aquest any fins el 1975 va passar per moltes de destinacions amb una situació laboral equivalent a l'actual de funcionària en pràctiques. Entre aquestes destinacions podem destacar: l'oficina de la delegació del MEC, Algaida, Son Ferriol, Esporles, Son Canals, etc...

La primera plaça definitiva va ser a Murtera de Manacor. Era una escola rural. Estava un poc apartada i no hi podien arribar en cotxe. Només tenia quatre alumnes. Aquest destinació no li agradava gaire perquè el trobava trist ja que hi havia pocs alumnes, de diferents edats, i per aquest motiu no estaven gaire integrats. Aleshores, na "Tonyita" va recomanar els pares que duguessin els al·lots a una escola de Manacor perquè poguessin estar amb altres nins i nines de la seva edat. Després el MEC va decidir suprimir l'escola. La segona destinació definitiva va ser a Formentera, encara que no s'hi arribà a incorporar. A continuació va exercir a l'escola del Secar de la Real i finalment, l'any 1975 arribà a l'escola d'Esporles, on encara hi fa feina. Durant aquests trenta anys ha ocupat els càrrecs de secretària i de representant de l'Escola en el Patronat Municipal de Cultura d'Esporles.

**P: Per què vares decidir ser mestra?**

R: Des de molt petita vaig veure com mon pare feia classes particulars a ca nostra. De fet hi ha molta gent un poc major que jo que encara em recorda com m'encalçava i jugava amb mi per dins ca nostra quan esperaven per assistir a les classes del meu pare. Així, des de molt joveneta ja vaig decidir que m'agradaria fer aquesta feina.

**P: Quins canvis s'han produït a l'Escola d'Esporles des que començares?**

R: El canvi ha estat molt important perquè quan vaig començar només érem sis professors i ara som trenta-sis. Abans teníem dos cursos junts i fèiem de tot des de matemàtiques fins a religió o educació física. Ara només tenim un grup cada professor i comptam amb el suport de professors especialistes i a més a més tenim molts de recursos materials. De tota manera he de dir que aquests canvis no els he notat de forma significativa perquè han succeït a poc a poc i jo hi he estat present en el moment en què s'han produït.

**P: Com ha canviat l'alumnat durant aquest temps?**

R: Els alumnes continuen essent nins i nines com abans, el que ha canviat és l'entorn social. On més es veu això és en les activitats que fan fora de l'escola. Abans els alumnes anaven a caçar o amb els seus pares a la rota, jugaven més al carrer i avui dia estan enganxats a les noves tecnologies i fan moltes activitats extraescolars.

**P: Quina opinió tens sobre l'actual pla d'estudis?**

R: Amb els alumnes que no tenen problemes d'aprenentatge, tots els plans són bons. Ara bé, amb els alumnes que tenen més dificultats crec que tenien més possibilitats amb el pla antic perquè a catorze anys ja obtenien un títol i després podien triar l'opció de continuar estudiant o anar-se'n a fer feina. Amb el pla actual, quan acaben l'ensenyança primària encara han de cursar quatre anys d'ESO, que per a aquests alumnes amb dificultats educatives, es fa molt difícil. Amb això no vull dir que aquesta reforma hagi estat dolenta, però consider que si s'hagués potenciat la formació professional en el sistema antic hauria estat suficient.

**P: Com se sent una mestra que exerceix en el seu poble?**

R: En el meu cas molt bé. Mai no m'he sentit incòmoda. La gent sap separar



perfectament ambdues coses. Mai no he tengut cap problema amb els veïnats, ni ha vengut ningú mai a ca nostra a parlar de problemes escolars.

**P: Quins són els millors i els pitjors records que guardes d'aquests trenta anys?**

R: Els millors són quan trob gent pel carrer que em saluda i em recorda que algun dia va ser alumne meu. De la mateixa manera quan veig pares a l'escola que han estat alumnes meus i que ara acompanyen els seus fills. Els pitjors, la mort d'alguns alumnes i d'algun professor.

**P: Com et sents després de més de trenta anys de feina com a mestra?**

R: Molt satisfeta i orgullosa. De fet, fa uns anys una inspectora quan va saber que feia més de trenta anys que estava en actiu em va demanar: -no estàs avorrida?- Aquesta pregunta de tot d'una em va fer ràbia, però després em va reportar molta alegria, perquè vaig pensar: -fa trenta-set anys que som mestra i tenc la mateixa il·lusió que el primer dia. Però quan es publiquen cartes com la de Xisca Sastre em sent molt malament.

**P: Ens hem deixat alguna cosa?**

R: M'agradaria destacar que l'Escola d'Esporles funciona molt bé. Això és gràcies a que hi ha un bon equip directiu i un bon equip de mestres. Hi ha molts de professors que fa molts d'anys que són aquí. Els mestres joves que arriben s'integren molt bé pel fet que és una escola molt ben estructurada però que a la vegada accepta noves aportacions o noves idees. L'Associació de Pares i Mares també funciona molt bé. A més a més, comptam amb la col·laboració de l'Ajuntament i la bona aportació del conserge.

# RECORDA !!!!!!

## Divendres 29 d'abril

## Vine a donar sang

### al centre de dia de 18.30 a 21.30 h ÉS MOLT IMPORTANT



AJUNTAMENT D'ESPORLES  
ILLES BALEARS



fundació  
BANC DE SANG I TEIXITS  
DE LES ILLES BALEARS



## > Tertúlies literàries

Després de la posada en funcionament de les tertúlies literàries, el mes d'abril de l'any passat, i la satisfacció que ha suposat aquest fet, tant per als qui treballam a la biblioteca com per als tertulians, hem previst repetir l'experiència enguany. Per als qui encara no en coneixen la dinàmica, el club de lectura reuneix un grup de persones per llegir i comentar un mateix llibre; en el nostre cas som una trentena i ens



reunim cada mes i mig per comentar diversos aspectes de l'obra.

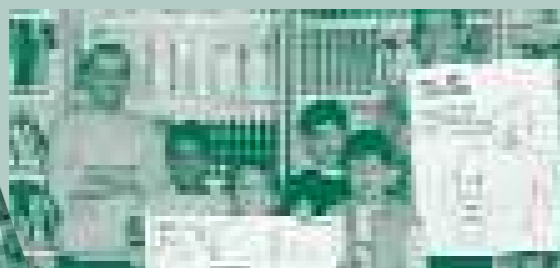
El passat 1 de febrer ens reunírem per parlar del primer llibre que hem llegit enguany: *Cap d'Hornos* de Neus Canyelles (la biblioteca obsequià tots els participants amb un exemplar del llibre). Hem d'agrair la visita de l'autora, que va acceptar la proposta d'acompanyar-nos-hi i va compartir l'experiència amb nosaltres.

Olga Terrasa · Bibliotecària Municipal

## > Què hem fet els últims mesos...

TERTÚLIES  
L'HORA DEL CONTE  
TALLERS  
XERRADES  
BIBLIOMERCAT

I MOLTES COSES MÉS!



## > Properes activitats

Per celebrar el **dia de la dona** dia 8 de març estam preparant, conjuntament amb l'àrea de Serveis Socials, diverses activitats que es duran a terme durant tota la setmana: cinema fòrum, una tertúlia literària, una lectura poètica, diverses xerrades i un sopar. D'aquesta manera volem fer un petit homenatge a totes les dones que fan feina i lluiten per aconseguir una igualtat real i total. Hi esperam tothom, per a què hi participi i doni sentit a tots els actes!

Pel proper mes d'abril també estam programant la setmana del llibre que coincidirà amb la diada de Sant Jordi, dia 23 d'abril. Pensam que la popularitat d'aquest dia ha de servir a les biblioteques per pagar la cultura, per impulsar la lectura i per animar tothom a entrar a les biblioteques, agafar un llibre i deixar-se seduir per les històries i personatges que s'hi troben.

Si teniu alguna idea, suggeriment, proposta... o ens voleu ajudar d'alguna manera podeu passar per la biblioteca i contar-nos-ho.

## > Lliurament de premis nadalenes a la biblioteca

EL PASSAT DIVENDRES, 13 DE DESEMBRE, A LES 17.00 HORES, ES LLIURAREN ELS PREMIS ALS GUANYADORS DELS CONCURS NADALENC QUE VA ORGANITZAR LA BIBLIOTECA MUNICIPAL.

El concurs infantil de postals, contes i poemes tingué una molt bona participació i comptà amb el suport del C. P. Gabriel Comes i Ribes.

Tots els participants gaudiren d'un obsequi consistent en llibres, cedes i material d'oficina aportats per diferents entitats i comerços col·laboradors, així com un premi especial pels guanyadors de cada modalitat. Volem donar les gràcies a totes les entitats i comerços que feren aportacions per poder realitzar els lots de regals.

A la categoria de postals, resultaren guanyadors Carme Romero, Mar Talens i Jaume Dietrich. A la de contes i poemes, Laura Pons, Ernest Ruiz i Joan Reynés.

D'altra banda, també s'entregaren els premis als millors lectors de l'any 2004. Aquest guardó també s'estructurà en diferents categories segons l'edat dels premiats. De zero a sis anys, els premis van ser per Carme Romero, Maria Nadal i Jan Oro; de set a deu anys, per Aina Barreda, Andreu Seguí i Aina Pons; d'onze a tretze, per Júlia Costa, Llúcia Moll i Laura Reynés; de tretze a setze, Margalida Martí, Marta Martínez i Laura Reynés. Dins la categoria d'adults resultaren premiats Xisco Bonet, Carles Díaz, Pere Fonolleras, Jordi López i Marga Palmer.

En aquest número de la revista podeu llegir el conte i els poemes guanyadors i veure una imatge d'alguns dels premiats.

### EL NINOT DE NEU

Laura Pons [8 anys]. CONTE GUANYADOR DEL CONCURS LITERARI DE NADAL DE LA BIBLIOTECA.

El nen de neu és un ninot de neu. Hi havia una vegada un nin anomenat: Joan i la seva germana Anna. Un dia d'hivern molt refredat i passa un minut i plaf!

I n'Anna diu: – Què és això?

I en Joan contesta: – Això és un llamp! La mare d'ells els diu: – Au, al llit que és molt tard, ja són les dotze i mitja.

I n'Anna diu: – Joan, vengà que s'aturat de ploure!

– Sí, sí, ja venc!

– Mira quanta neu que hi ha enterra! A nevat molt! Podrem fer un ninot de neu.

– Com! Si no tenim pastenaga

– Per què la necessitam?

– Per fer el nas!

– Podem emprar un pa!

I el final acaba que els dos germans fan un nen de neu molt bonic, molt alt i un capell de flors.

I l'endemà fa molta calor, en Joan mira per la finestra, l'Anna fa el mateix i tots dos diuen: – El nen es fondrà! I ara que farem? – Jo no ho sé!

I el nen es fon però per art de màgia el nen comença a parlar i els diu:

– A l'hivern que ve els reis os duran molts de regals per haver fet un ninot amb tanta delicadesa.

FI

ERNEST RUIZ I JOAN REYNÉS [9 anys]. POEMES GUANYADORS DEL CONCURS LITERARI DE NADAL DE LA BIBLIOTECA

ERNEST RUIZ

El Nadal ha arribat, arriben les festes i els Reis Mags, que venen d'Orient, tots sonrients duen regals a tots els nens, els carrers adornats amb llumets que llueixen de valent.

Feim l'arbre de Nadal, feim el Betlem.

I si us duen carbó, que no és gens bo, ja sabeu perquè és Us desitjo un Bon Nadal!








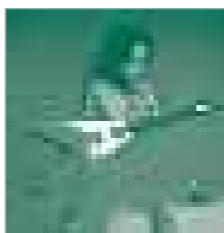


JOAN REYNÉS

Nadal, Nadal, què me duràs enguany? Duguis el que duguis, jo t'estaré esperant. Baix l'arbre tot m'ho deixaràs. Què puc demanar més a part de pau i felicitat?



> **Novetats** **A** QUÍ TENS ALGUNS DELS DARRERS TÍTOLS QUE HEM REBUT A LA BIBLIOTECA, SEGUR QUE N'HI HA ALGUN QUE ET FA GANES! ANIMAT A PASSAR PER LA BIBLIOTECA I PODRÀS CONSULTAR EL LLISTAT COMPLET DE NOVEL·LATS, O BÉ EL POTS DEMANAR PER CORREU ELECTRÒNIC A LA NOSTRA ADREÇA: [biblioteca@ajesporles.net](mailto:biblioteca@ajesporles.net)

AQUÍ TENIU ALGUNS DELS TÍTOLS MÉS ATRACTIUS:

NOVEL·LA	<p>CARTAS DESDE EL INFIERNO. J. L. Sampedro                  CORAZÓN DE TINTA. Cornelia Funke                  LA ETERNIDAD DEL INSTANTE. Zoe valdés. Plaza y Janés                  EL ORIGEN PERDIDO. Matilde asensi. Planeta                  EL BOSQUE DE LOS PIGMEOS. Allende. Plaza y Janés                  EL RIO DE LA DESOLACIÓN. Pérez-Reverte. Plaza y Janés                  UN MILAGRO EN EQUILIBRIO. Etxebarria. Planeta                  LA VIDA EN EL ABISMO. Ferran Torrent. Planeta                  MEMORIAS DE MIS PUTAS TRISTES. García-Márquez                  NADIE VALE MÁS QUE OTRO. Dario Silva                  LAS SOMBRAS DE LA CAVERNA. J. Carazo. Alfaguara                  CABO TRAFALGAR. Arturo Pérez-Reverte                  EL FILL DE L'ACORDIONISTA. Bernardo Atxaga</p>	 
INFANTIL	<p>A LA CUINA AMB LES TRES BESSONES. Roser Capdevila                  QUÉ HORROR SER UNA MOMIA EGIPCIA. David Stewart                  VALTER O EL VIAJE ALUCINANTE. Jesús Ferrero</p>	
HISTÒRIA I ART	<p>L'EDAT MITJANA. Émilie Beaumont                  MIRAR CON LUPA LAS GRANDES OBRAS MAESTRAS DE LA PINTURA OCCIDENTAL. C. Harcourt</p>	
ALTRES	<p>EL GRAN LLIBRE DELS NOMS. J. M. Albaigés                  EL GRAN LIBRO DE LOS REFRANES.                  MANUAL DE SUPERVIVENCIA EN EL MAR. Chris Beeson</p>	 
DVD	<p>MYSTIC RIVER. Clint Eastwood                  EN CARNE VIVA                  TERRIFIC. Tricycle                  CUANDO MENOS TE LO ESPERAS. Nancy Meyers                  GOOD BYE LENIN! Wolfgang Becker</p>	 
MÚSICA	<p>BAPTISM. Lenny kravitz                  EN AQUESTA ILLA TAN POBRA. UC                  ACCENTUATE THE POSITIVE. Ai Jarreu                  JOANA LLUNA. Joan Bibiloni                  L'ENYOR DEL PARADÍS. Tomeu Planells                  CANÇONS D'EIVISSA. UC                  ZUCCHERO &amp; CO. Zuccherò                  LA GUITARRA ESPAÑOLA. Ernesto Bitetti                  CANÇONS PER A TÚ. Toni Morlà                  SORT. Xaloc Música                  SWING ON. Vella Dixieland                  5 COMPOSITORES CONTEMPORÀNIES. Joana Maria Llabres Munar                  EL CANT DEL LLAURADOR. Francesca Canyelles</p>	 

## > CENTRE D'ESTADES DIÛRNES

Coord. del Centre i Coord. Social.

**E**L CENTRE D'ESTADES DIÛRNES ÉS UN SERVEI DIRIGIT A PERSONES MAJORS DE 60 ANYS AMB LIMITACIONS PER REALITZAR LES ACTIVITATS DE LA VIDA QUOTIDIANA. AJUDA ALS MAJORS A MANTENIR LES SEVES RELACIONS SOCIALS I ELS PERMET REINTEGRAR-SE DINS GRUPS I AMBIENTS ESPECÍFICS, A MÉS DE REALITZAR UN PROGRAMA INDIVIDUAL DE REHABILITACIÓ I TERÀPIA OCUPACIONAL.

Aquest projecte d'estades diürnes permet als familiars/cuidadors, per una part, temps per atendre les seves pròpies activitats laborals i de respir.

El Centre d'estades diürnes d'Esporles gaudeix de: servei d'higiene personal, servei de rehabilitació individual i grupal, seguiment mèdic, menjador social i tallers.

Un dels tallers més habituals és el taller de manualitats, a on els nostres majors fan activitats senzilles de pintura, modelatge i, fins i tot, alguns costura. Després de veure com ho fan de bé, vàrem voler que tot el poble ho pogués admirar i, per tant, tot el material es va exposar al **Mercat Artesà** de dia 4 de desembre.



El que podem anunciar com a més destacable és que els usuaris del centre gaudiren, de forma activa, d'un dia molt diferent i amb diverses activitats. Entre aquestes: una taula gimnàstica (dirigida pel fisioterapeuta,

La gent major és part important en la nostra societat, la nostra cultura i l'educació es basa en la seves vivències, per tant, podem aprendre molt d'ells. És important que els femem participants de la nostra vida quotidiana. Per aquesta raó, vàrem voler compartir un horabaixa amb els més petits, i que millor que participar en el conta contes que organitza la Biblioteca!!! Vàrem poder gaudir d'un horabaixa molt entretingut amb gent de totes les edats. Tant grans com petits ens ho vàrem passar molt bé!!!

Hem de recordar l'allargament de l'horari fins a les **19 hores**. Aquest horari només és provisional i de prova.

Ara que ha començat un any nou seguirem fent activitats i us convidam a participar-hi en totes. Us animam a venir-nos a veure algun dia i conèixer els serveis que us ofereix el centre.

**US ESPERAM!!!**



Com a novetat, també podem destacar el **taller cultural**. No només és un taller per als usuaris del centre, sinó que és obert a tota la població de gent gran que estigui interessada en practicar lectoescriptura i càlcul.

peuta, Lluís Salvà), gloses en boca de l'Estelina, un petit berenar i una xerrada informativa sociosanitària, feta a càrrec dels professionals del Centre de Salut.

D'aquesta forma volem aconseguir que la població d'Esporles es relacioni i gaudeixi una estona amb els nostres usuaris, per reconduir els prejudicis que tinguin respecte als majors del centre.

Tots aquests serveis que aporta el Centre d'estades diürnes als nostres majors no són coneguts pel poble. Pensam que és a causa de falta d'informació i, per això, es va organitzar una **Jornada de portes obertes** el dia 17 de novembre de 2004.



## > Decàleg del catalanoparlant

Pel professor dr. Tilbert D. Stegmann, de l'Institut Für Romanische Sprachen und Literaturen der J. W. Goethe-Universität. Frankfurt am main. Alemanya



**1.** Parlau la vostra llengua sempre que pogueu, especialment amb la família i els amics i coneguts. Feis-vos el propòsit de parlar en català als qui sabeu que vos entenen, encara que fins ara els hàgiu parlat en castellà.

**2.** Sigau respectuosos amb tothom que parla

una altra llengua pero exigiu que els altres siguin respectuosos amb la vostra.

**3.** Adreçau-vos en català a tothom; al carrer, per telèfon, al treball, etc. Si us entenen, continueu parlant-los en català, encara que vos contestin en un altre idioma.

**4.** Als coneguts vostres que encara no comprenen bé el català, animau-los a provar de comprendre'l, parleu-hi a poc a poc i explicau-los de tant en tant algunes paraules.

**5.** Si veis algú que s'esforça a parlar en català, ajudau-lo. I demostrau-li que valoreu el seu esforç.

**6.** Deixau de corregir qui no vulgui ser corregit, però donau l'exemple de demanar a persones o a entitats autoritzades quines expressions incorrectes cal substi-

tuir. Ajudem-nos els uns als altres a mantenir un català viu i sa.

**7.** Respectau les diferències regionals del català. Parlau amb menorquins, valencians, barcelonins, rossellonesos, etc. i anau coneixent els accents i les paraules diferents que tenim tots. Aquesta és la riquesa del català, com de totes les llengües cultes.

**8.** Feis-vos subscriptor de diaris i revistes en català. I que siguin en la nostra llengua les lectures que faceu, la televisió que mireu, els programes de ràdio que escolteu, els espectacles a què assistiu. Fem allò que havia estat prohibit durant tants d'anys.

**9.** Preneu la decisió d'escriure totes les cartes i notes en català. A partir d'avui posau sempre el vostre nom en català. Ompliu-hi els talons. Feis canviar els vostres papers impresos, els rètols, etc. Seria ben trist que per estalviar despeses deixéssim de donar testimoni de mallorquinitat.

**10.** Exigiu de tothom, fins i tot de les institucions més rutinàries, que vos escriguin en català. Feu-ho amablement. No volgueu perdre temps i nirvis lluitant contra els enemics declarats de la llengua del país. Deixau-los de banda. Tota persona que defensa la seva pròpia llengua sense agredir ningú, té el dret al seu costat.

*Mostrau aquest escrit als amics, als companys de feina, a la família. Feis-ne còpies i repartiu-les. Així farem, tots plegats, una Mallorca millor.*

Un punt de trobada:  
[www.araisempre.org](http://www.araisempre.org)

## > Cursos de català

Un any més l'ajuntament ha organitzat cursos de català per a adults. Aquests cursos s'han destinat a la preparació de les proves per als certificats B i C de la Junta Avaluadora de Català que s'han realitzat el mes de gener.

Aquests cursos intensius començaren a principis d'octubre amb la finalitat d'haver acabat tot el temari abans dels exàmens. Per això, els alumnes s'han hagut d'esforçar molt a les classes i a casa.

D'altra banda, també s'ha fet el II curs de català per a estrangers com a continuació del que es va fer en el mes de setembre.

Des d'aquí volem agrair a tothom el seu esforç i dedicació en aquests cursos i esperam que l'any que ve continuem tots plegats amb les mateixes ganes d'aprendre.

## > La nostra població

(de juliol a desembre de 2004)

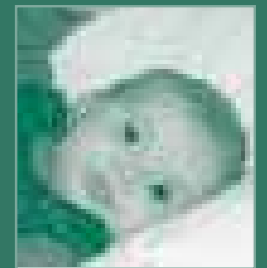
**NAIXEMENTS** 20

### Juliol

- Alba Ramis Cervera
- Maria del Mar Colom Comas



Alba Ramis Cervera



Maria del Mar Colom Comas

### Agost

- Ariadna Iboleón Homs
- Isabel Genovart Castell



Ariadna Iboleón



Marc Alex Russon Sáez



Elvira Rios de la Cruz

### Setembre

- Marc Alex Russon Sáez
- Elvira Rios de la Cruz
- Leone Di Bella Mulachie
- Mireia Salido Mas

### Octubre

- Nídia Roig Rosselló
- Joan Vidal Bosch

### Novembre

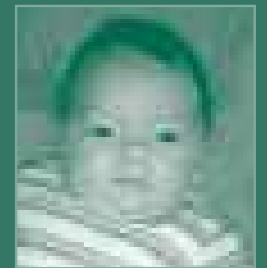
- Rosa Matas Torres
- Albert Loyza Calvo
- Felix Vicent Rinck
- Bernat Busquets Martorell
- Sofia Alma Filippini Selo
- Lluís Bosch Nadal
- Isabel Cossatti Mayor



Mireia Salido Mas



Nídia Roig Rosselló



Joan Vidal Bosch

### Desembre

- Carme Calafell Segura

**DEFUNCIONS** 11

**MATRIMONIS** 24



Rosa Matas Torres



Felix Vicent Rinck



Lluís Bosch Nadal



Ajuntament d'Esporles

**Polícia Local**

**La policia local recorda:**

Que en el BOIB núm. 82 de data 29.06.1995, es va publicar per part d'aquest Ajuntament, l'Ordenança municipal reguladora de la publicitat estàtica i els cartells informatius al municipi d' Esporles.

Que dita ordenança especifica que **està prohibit penjar qualsevol tipus de cartells informatius o de qualsevol altre qüestió sense autorització municipal.**

Que les infraccions en aquesta ordenança són denunciabls per part d'aquest Ajuntament.

Plaça d'Espanya, 2 · Tels. 971 61 00 02 – 971 61 91 21 · Fax 971 61 04 45 · 07190 Esporles (Illes Balears)  
[policia@ajesporles.net](mailto:policia@ajesporles.net)

## > Adéu!

Ara fa un any publicàvem aquesta mateixa fotografia per celebrar els 101 anys de Maria Galmés Font, na Maria de Miralles. Li desitjàvem, amb alegria i esperança, corda per a molts anys, però, només per un dia, no va poder arribar als 102 anys.

Tanta sort poguéssim arribar tots a aquesta edat i amb aquestes condicions!!

ADÉU, MARIA!!



## > Resum de les actes

### > Sessió extraordinària de dia 29 de juliol de 2004

**CONVENI CONSELLERIA ECONOMIA HISENDA EXECUTIVA MULTES TRÀFIC.-** S'aprova per unanimitat el text del conveni de col·laboració entre la Comunitat Autònoma de les Illes Balears i l'Ajuntament d'Esporles per a la gestió d'expedients sancionadors en matèria de trànsit i seguretat vial.

**CREACIÓ COS DE POLICIA LOCAL.-** S'aprova per unanimitat la creació del Cos de Policia Local com a institut armat de naturalesa civil i la modificació de la plantilla de l'Ajuntament d'Esporles en el sentit de crear un mínim de quatre places (tres de la categoria de policia i una d'oficial). Es convocarà un concurs opció per cobrir aquestes places de les quals hi haurà reserva per cobrir-les interinament pels aux. de policia. També s'aprova el nomenament del Sr. Jose Antonio Alvarez Garcia com a oficial interí del Cos de Policia Local d'aquest municipi.

**JUTGE DE PAU.-** L'elecció del nou Jutge de Pau es fa mitjançant votació secreta i queda elegit, amb la majoria absoluta del membres de la Corporació, el Sr. Sebastian Trias Tugores.

S'aprova per unanimitat que les festes locals per a l'any 2005 siguin:

- Sant Pere, dia 29 de juny (dimecres).
- Segona festa de Pasqua, dia 28 de març.

**COMISSIÓ SEGUIMENT INSTITUT.-** S'aprova per unanimitat, d'acord amb la clàusula sisena del conveni signat per aquest Ajuntament i la CAIB per a la construcció de l'IES, nomenar com a membres de la comissió paritària els Srs.:

- Batle o persona en qui delegui.
- Sebastian Coll Jaume (PSOE).
- Antonia Vidal Matas (PAS-PSM).

### > Sessió extraordinària de dia 18 d'agost de 2004

**PROPOSTA CAMP DE FUTBOL.-** Es proposa crear una comissió d'investigació de la contractació efectuada, i crear-ne una altra pel seguiment de les obres. També autoritzar per seguir amb les obres contractades amb l'empresa Poligras.

S'aprova amb el següent resultat:

- Cinc (5) vots a favor, quatre (4) PP i un (1) UM.
- Quatre (4) vots en contra del PAS-PSM.
- Dues (2) abstencions del PSOE.

### > Sessió extraordinària de dia 28 de setembre de 2004

**MOCIÓ PAS-PSM.** Selecció Coordinador Esportiu.- Es proposa rebutjar l'actuació del Batle en el procediment de contractació de la plaça de coordinador esportiu i que el Batle anul·li tot el procés de convocatòria i contractació d'aquesta plaça i que en realitzi una de nova la qual respecti els principis d'igualtat, mèrit, capacitat i publicitat. S'afegí l'esmena de no fer-se cap pagament en aquest sentit fins que s'atorgués la plaça correctament.

Moció i esmena s'aproven amb el següent resultat:

- Sis (6) vots a favor, quatre (4) PAS-PSM i dos (2) PSOE.
- Cinc (5) vots en contra, quatre (4) PP i un (1) UM.

**CONVOCATÒRIA POS 2005.-** S'aproven per unanimitat les diferents propostes per a ser inclòudes en el Pla d'Obres i Serveis 2005.

Primera proposta:

Aprovar l'expedient de sol·licitud de finançament al CIM per a l'obra "PISCINA MUNICIPAL D'ESPORLES I FASE" a Ca l'Amet, amb un pressupost d'execució per contracte de 783.398,79 . Sol·licitar l'ajuda pels honoraris tècnics per un import de 27.283,89 .

Segona proposta:

Aprovar l'expedient de sol·licitud de finançament al CIM per a l'obra "ADEQUACIÓ INSTAL·LACIÓ CLIMATITZACIÓ DEL CENTRE DE DIA PER PERSONES MAJORS I ACTIVITATS SOCIALS" amb un pressupost d'execució per contracte de 24.091,34 . Sol·licitar l'ajuda per a la redacció del projecte per un import de 2.040 .

Tercera Proposta:

Aprovar l'expedient de sol·licitud de finançament al CIM per l'obra "PAVIMENTACIÓ I DOTACIÓ DE SERVEIS CARRER COLISEU", amb un pressupost d'execució per contracte de 63.069,09 . Sol·licitar l'ajuda per a la redacció del projecte per un import de mil sis-cents quinze euros amb vint cèntims (1.615,20), i per honoraris de direcció de l'obra per un import de dos mil vuit-cents vint-i-sis euros amb seixanta cèntims (2.826,60).

**SUPLEMENT DE CRÈDIT 2/04.-** S'aprova per unanimitat el següent suplement:

PARTIDES A SUPLEMENTAR  
Compra immobles 155.000 .

FINANÇAMENT  
Poliesportiu Son Quint  
155.000 .

**PLEC NEGOCIAT PER A LA COMPRA D'IMMOBLES.-** S'aprova per unanimitat aprovar el Plec de clàusules particulars per a l'adjudicació de la compra d'un immoble situat dins la zona de la Pl. Espanya d'Esporles, veí de les Oficines Municipals, destinat a informació turística i equipament turístic i cultural i ampliació de dependències municipals, procediment negociat sense publicitat i habilitar la partida corresponent per fer front a la despesa.

### > Sessió extraordinària i urgent de dia 27 d'octubre de 2004

**COMPRA BÉNS IMMOBLES.-** S'aprova per unanimitat la compra de:

## > Duatló a Cala San Vicens

El passat mes d'octubre es va celebrar un duatló de policies i bombers a Pollença, concretament a la Cala San Vicens, i els nostres policies varen tenir una molt bona actuació fent els millors registres en la



prova d'atletisme i ciclisme per separat i en la general quedant primer i tercer de les seves categories.

Enhorabona a tots!!

## > La policia local d'Esporles informa:

Pròximament tenim previst fer una reforma circulatòria als voltants des carrer des Quarter.

Aquesta reforma consistirà en convertir quasi tots els carrers en una sola direcció.

Des d'aquesta revista convidam a tots els veïnats d'Esporles a fer els seus suggeriments i donar el seu punt de vista per si troben que es poden fer millores.

Gràcies per la vostra participació

[policia@ajesporles.net](mailto:policia@ajesporles.net)



Un magatzem situat al C/ Ramon Llull núm. 3 d'Esporles, superfície del sol del qual és de 342 m<sup>2</sup> i en el qual es troba una construcció de 456 m<sup>2</sup>.

Un habitatge situat a la Plaça d'Espanya núm. 3 d'Esporles, la superfície del sol del qual és de 147 m<sup>2</sup> i amb una superfície construïda 366 m<sup>2</sup>, repartida en tres plantes: Planta Baixa: 75 m<sup>2</sup>; 1r pis: 122 m<sup>2</sup>; i 2n pis: 122 m<sup>2</sup>.

### > Sessió extraordinària de dia 28 d'octubre de 2004

**CONVENI CARNET JOVE.-** Es proposa la signatura de l'acord de col·laboració entre la Conselleria de Presidència i Esports del Govern de les Illes Balears i l'Ajuntament d'Esporles per a la campanya del carnet jove amb el qual els joves tendran accés als avantatges i beneficis que ofereix qualsevol Carnet Jove, sense tenir en compte el país o regió on s'hagin emès aquests carnets.

**CONVENI CONSUM.-** S'aprova per unanimitat l'adhesió de l'Ajuntament d'Esporles al conveni de col·laboració entre la Conselleria de Salut i Consum de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears en matèria de reclamacions de consum (Consum a ca teva), finalitat cabdal del qual és ampliar els llocs de presentació de reclamacions dels consumidors a les oficines municipals la facilitació d'organització d'actes divulgatius en matèria de consum i defensa dels consumidors i usuaris en el municipi d'Esporles.

**MOCIÓ PAS-PSM a favor d'una IB3 en llengua catalana i a la recepció de TV3, CANAL 33, PUNT 2 i Catalunya Cultura.** S'aprova per unanimitat la proposta del PAS-PSM de donar suport a la creació d'una televisió pública de les Illes Balears en llengua catalana que garanteixi la qualitat, l'objectivitat i la pluralitat en els seus continguts, i l'esmena feta pel PSOE per exigir al Govern de les Illes Balears el compliment de la llei de normalització lingüística, que estableix com a deure del Govern facilitar als ciutadans de les Illes Balears

la recepció de les emissions de televisió en llengua catalana dependents d'altres comunitats autònomes i que, en conseqüència, no adopti cap mesura que dificulti la seva recepció actual, ans al contrari, que procuri millorar la recepció a tots els indrets de les Illes Balears.

### > Sessió ordinària de dia 25 de novembre de 2004

**RECURS MOCIÓ COORDINADOR ESPORTIU.-** El batle presenta un recurs de reposició a l'acord de ple que es va prendre el 28 de setembre de 2004, el qual rebutjava la forma d'actuar del batle en tot el procediment de contractació de la plaça de Coordinador Esportiu, i li demanava que s'anul·lès tot el procés de convocatòria i es realitzàs una nova convocatòria respectant els principis constitucionals d'igualtat, etc. S'aprovà també l'esmena de demanar a la interventora que no fes cap altre pagament per aquest concepte.

En aquest ple, s'aprova (amb sis vots a favor -quatre del PAS-PSM i dos del PSOE-, i quatre abstencions del PP) retirar l'esmena que feia referència al pagament, però no s'aprova (amb sis vots en contra -quatre del PAS-PSM i dos del PSOE-, i quatre vots a favor del PP) acceptar el recurs presentat, en aquesta sessió, pel batle.

**SUPLEMENT DE CRÈDIT.-** S'aprova per unanimitat el suplement de crèdit 3/04:

**PARTIDES A SUPLEMENTAR**  
1 62212 Compra immobles 25.852 e

**FINANÇAMENT:**  
43-62210 Poliesportiu Son Quint 25.852 e

**MOCIÓ PAS-PSM.** Nou hospital de referència a Palma.- Es proposa que l'Ajuntament d'Esporles insti l'Ajuntament de Palma per tal de no fer malbé l'indret on s'ha de construir el nou hospital de referència de Mallorca. També

s'ha d'instar el Govern de les Illes Balears per a que executi de manera immediata el projecte de reforma de Son Dureta.

Se sotmet a votació la proposta i és aprovada amb el següent resultat:

- Sis (6) vots a favor, quatre (4) PAS-PSM i dos (2) PSOE.
- Quatre (4) vots en contra PP.

**MOCIÓ PAS-PSM.** Proposta de normativa d'ús Centre de Dia.- S'aprova per unanimitat que en un període de tres mesos es redacti una proposta de normativa d'ús dels locals del Centre de Dia o de la Casa del Poble i de les instal·lacions esportives de Son Quint i del CP Gabriel Comas i Ribas per dur-la al ple de l'Ajuntament per a la seva aprovació.

**MOCIÓ PAS-PSM.** Regulació trànsit entrades Centre de Dia.- S'aprova per unanimitat la col·locació immediata de dues reserves d'estacionament a la vora del Centre d'Estades Diürnes (c. Canonge J. Garau), amb un màxim de deu minuts per vehicle i només en horari del mateix centre, per tal de facilitar l'acompanyament i recollida d'usuaris per part dels seus familiars; una reserva d'estacionament per a ambulàncies allà mateix; i la prohibició d'estacionament davant la porta d'accés al local d'activitats socio-culturals del centre (c. Cotoner).

**MOCIÓ PAS-PSM.** Jornades d'Estudis Locals.- S'aprova la promoció de les Jornades d'Estudis Locals a Esporles de forma estable i constituir una comissió especial per a aquestes Jornades; la participació de l'Ajuntament, en qualsevol cas, serà la de promoure i ajudar amb recursos (de personal, d'infraestructures, econòmics...).

**Moció PAS-PSM.** Neteja Torrent.- S'aprova per unanimitat demanar a la Conselleria de Medi Ambient la neteja urgent dels següents trams del torrent:

- Del torrent de na Sastre, del Pont de Sa Creu cap amunt.
- I des del carrer Major fins a Son Damento.

# SOLIDARITAT

## > Comunicat d'agraïment a tots els veïns d'Esporles de l'ONG Esporles al Món

ONG Esporles al Món

Tots els membres de l'organització no governamental Esporles al Món volem agrair de tot cor l'entusiasme i l'excel·lent participació a tots els actes que durant l'any passat hem organitzat per aconseguir el finançament del projecte d'educació integral de les escoles de San Ramon, al departament de Matagalpa, a Nicaragua. Gràcies a totes les persones que varen col·laborar al sopar de presentació de l'ONG, a les tómboles de les festes de Sant Pere i de la Vilanova, a les bunyolades i la rebosteria casolana de la placeta del Jardinet i a la subhasta solidària que va ser un èxit absolut gràcies als artistes que cediren de manera totalment desinteressada les seves fantàstiques obres, al públic assistent que va licitar i als il·lusionats compradors.

Ja hem ingressat al compte del Fons Mallorquí de Solidaritat i Col·laboració l'import total del projecte -6.621,37 e- que hem aconseguit amb el desglossament que us presentam:

sopar de presentació	2.188 e
tómboles	472 e
bunyolades	1.245 e
quotes i donacions	426,37 e



subhasta solidària 2.450,50 e

Amb els 160,50 euros sobrants podrem continuar treballant i organitzant més actes dins el camp de la cooperació internacional.

# JOVENTUT

CIJ Esporles  
Raquel Ardid

## > Cursa popular d'aventura al Burotoll

ELS PASSATS 27 I 28 DE NOVEMBRE ES VA DUR A TERME LA SEGONA CURSA POPULAR D'AVENTURA ON VAREN PARTICIPAR 3 GRUPS FORMATS PER TRES COMPONENTS D'ESPORLES.

En arribar al Burotoll ens varen donar una motxilla on hi havia un buf, una cantimplora i una cinta per penjar-nos el dorsal (número de l'equip); seguidament es varen llegir les normes de comportament i es varen explicar les activitats que duríem a terme durant tot el dia.

A les 12 h va començar la primera prova: consistia a anar cercant les balises que hi havia a diferents llocs. T'havies de guiar amb la brúixola i havies de seguir les indicacions per



trobar-ne les següents, quan les tenies totes anaves a la casa i allà acabava la primera part i ja podies dinar dels entrepans que et donaven. Després, tenies una estona per descansar fins a les 17 h.

La segona prova també consistia a trobar les balises, però aquesta vegada era per camins plans i fent una aturada per fer escalada i ràpel.

Una vegada havies trobat totes les balises podies tornar a la casa, dutxar-te i preparar-te per anar a sopar (se servia a les 21 h).

El diumenge l'esmorzar era a les 8 h i a les 9 h ja hi havia dos components de cada equip que anàvem amb un monitor cap a un punt determinat on vindria l'altre company, amb bicicleta, i ens donaria el relleu per poder seguir la cursa i anar corrent fins al punt on es feia escalada i, posteriorment, anar fins a la casa i fer tir amb arc.

Devers la 13 h vàrem dinar tots junts de torrada i després es varen mencionar els guanyadors d'aquella cursa que hauran d'anar a la final.

El resultat del cap de setmana ens guardava una agraosa sorpresa: tant els primers (Joan Tomàs, Jaume Pou, Juanjo Garrofé), com els segons (Raquel Ardid, Alfonso Huélano, Miquel Expòsit) com el grup més característic (Eva María Soto, Curro Soto, Amador Riera) varen ser d'Esporles.

## > Coneixes el teu poble?

### Test esporleri

1. De quina manera va estar lligat Miguel Picornell Gornals al nostre poble?

- a. Va ésser el metge
- b. Va ésser l'apotecari
- c. Va ésser el rector de la parròquia

2. Quins municipis envolten Esporles?

- a. Puigpunyent, Palma, Vallde-mossa i Banyalbufar
- b. Palma, Banyalbufar, Bunyola i Puigpunyent
- c. Palma, Banyalbufar i Vallde-mossa

3. Quan es va construir l'Ermita de Maristel·la?

- a. Principi s. XIX
- b. Principi s. XX
- c. Finals s. XIX

4. Quin any feren la carretera d'Esporles a Banyalbufar?

- a. 1851
- b. 1857
- c. 1901

5. Quan es realitzà la darrera reforma de l'Ajuntament d'Esporles?

- a. 1999
- b. 1985
- c. 1991

6. Quants de fills il·lustres té Esporles?

- a. 3
- b. 7
- c. 4

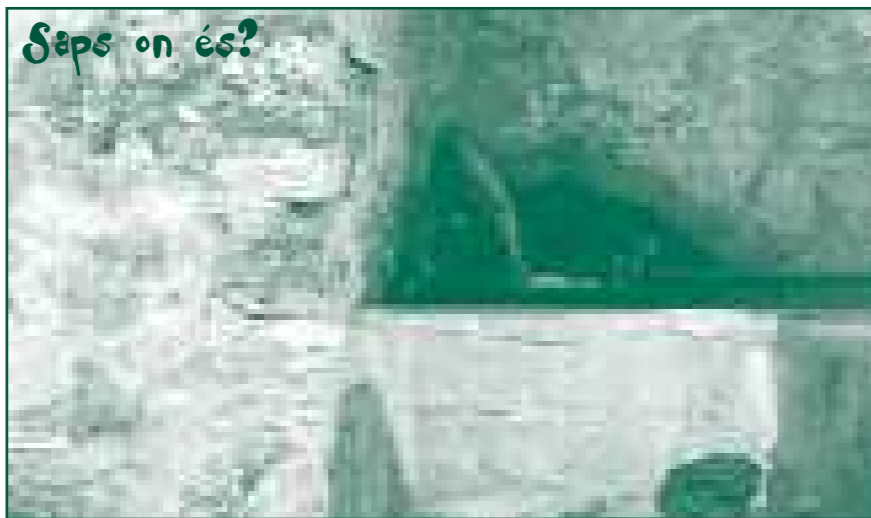
7. Quants de quilòmetres quadrats té el municipi d'Esporles?

- a. 35,73 km<sup>2</sup>
- b. 40,68 km<sup>2</sup>
- c. 29,89 km<sup>2</sup>

Solucions al test d'aquest número

- 7. a
- 6. c
- 5. a
- 4. a
- 3. c
- 2. a
- 1. b

### Saps on és?



### Saps qui és?



Pistes: simpàtica, sempre va de trot, tres fills

### Embarbussaments

Paula, Paula para la taula  
Para-la bé que el pare ja ve  
Que la pari en Pere que a mi no  
em va bé!

En cap cap hi cap que déu en  
deu deu.

Tinc una gana, una son i una  
set,  
que no menjo, ni dormo, ni bec,  
si menjava, dormia i bevia,  
la gana, la son i la set em passa-  
rien,  
però com que no menjo, ni dor-  
mo, ni bec,  
no em passa ni la gana, ni la  
son, ni la set.

### Endevinalles

Un de llarguerut  
dos de més baixets  
un de prim i curt  
i un altre grosset.  
Què és?

(la mà)

Sense maleta ni bastó; de vega-  
des sembla un formatge i d'al-  
tres una tallada de meló. Qui  
sóc?

(la lluna)

Plana com la mà, blanca com la  
neu, parla sense boca i camina  
sense peus. Qui és?

(la carta)

### Dites

#### Març

Març ventós, abril plujós.  
La lluna vella de març no marxa sense glaç.  
Març, marçot, mata la vella i la jove si pot.  
Aigua de març, herba als sembrats.  
Març ventós i abril plujós, fan el maig florit i fer-  
mós.

#### Abril

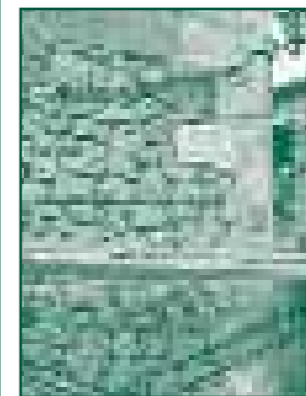
Abril plujós i maig ventós fan l'any ric i profitós.  
Per l'abril, arrenca un card i en neixeran mil.  
Per Sant Just i Pastor, tenen les nous ja sabor.  
Si l'abril fa llot, no es perdrà tot.  
Si el tres d'abril el puput no ha cantat, o és mut  
o és enterrat.  
Per l'abril no et lleves fil. Pel maig ja vaig com vaig.  
Pel juny vaig com vull, i pel juliol, la figa al vol.  
Per Sant Jordi, espiga l'ordi. Per Sant Marc, es-  
piga el blat. Per Sant Francesc sembra el blat, si  
no el tenies sembrat.

#### Maig

Al maig, conforme vaig.  
Pel maig cada dia un raig.  
Aigua de maig fa créixer el cabell i no fa mal.  
Maig humit, fa al llaurador ric.

## > Solucions del número anterior

### Saps on és?



La baula està al carrer Francesc de Borja i Moll cantonada amb el carrer de Sant Pere. L'aspecte està un poc canviat perquè en aquest moment estan fent obra.

### Personatge misteriós



Llorenç Homar

## CREIX EL PETIT COMERC A ESPORLES

PUBLICITAT

El passat mes de setembre, es va obrir a Esporles una nova botiga de roba d'in-  
fants al carrer de la Casa del Poble, núm. 3.

Es tracta d'una tenda especialitzada en vestir al-lots des de 0 a 16 anys, on s'hi pot trobar tot tipus de peces de temporada, pràcticament en exclusiva, de la marca *Name it* i *Exit*, a més de dissenys i complements de *Tuc Tuc*, *Cri Cri*, *Alphabet* i *Noa Noa*, entre d'altres.



Dosmons alterna tot tipus de roba de la màxima qualitat, còmoda i divertida, i té preus per a totes les butxaques.

Na Martina, propietària del negoci, es troba molt satisfeta per la bona acollida que ha tengut la botiga amb les "mamàs" del poble i especialment sorpresa per la gran quantitat de gent de fora vila que ja visita la botiga de forma habitual.

Tel.: 971 610 376



## > Les 7 diferències



# ENTRAM A LA CUINA DE...

## > Na Catalina Llinàs

### INGREDIENTS:

- 1 kg de llom (tot un tros)
- 1 llauna de foie gras
- 200 g de cuixot dolç
- 1 pot de pinya tropical
- Oli i saïm
- Sal i pebre bo
- Pastanagó
- Ceba
- Farina de blat (Maizena)
- Patates
- Bròquil
- Vermell d'ou
- Pinyons

### LLOM AMB PINYA

#### ELABORACIÓ

Agafau el llom i adobau-lo amb sal i pebre bo, tot seguit feu-li devers quatre o cinc talls sense acabar de tallar-lo del tot (que quedi obert). Dins cada tall, primer untau-hi foie gras i després ficau-hi el cuixot dolç i una tallada de pinya tropical. Fermau-lo perquè no s'obri (però cal que no quedi massa estret), untau la palangana amb un poc d'oli o saïm i posau-hi el pastanagó i la ceba tallada fina. Llavors ficau-lo dins el forn aproximadament durant mitja hora.

Ara posau les patates i el bròquil a bullir al vapor, que ens serviran d'acompanyament.

Agafau el suc que ha fet la carn, afegiu-li el suc de la pinya i posau-ho tot plegat a bullir. Després afegiu-hi dues cullerades de farina de blat (Maizena) fins que quedi tot ben homogeni i quan hi estigui passau-ho pel passapuré.

Agafau la carn, pintau-la amb el vermell d'ou i posau-la a daurar, quan estigui li tirau una grapada de pinyons.

Ara ja està tot, la salsa la hi podeu posar per damunt o a part.



Na Catalina ens ha dit que, si volem, també hi podem posar albercocs secs, per acompanyar-ho, i que és molt important que tots els productes que fem servir siguin frescs!

**Bon profit!**

## > Foto cedida per Antònia Mir



Ara que tenim fresca la nevada d'enguany hem cercat dues imatges del poble nevad, concretament, la primera fotografia mostra el Coliseu ben blanc l'any 1956, i la segona fotografia, joves jugant amb la neu el mateix any.



> Foto cedida per l'Ajuntament d'Esporles

# AGENDA

## > GRUP EXCURSIONISTA D'ESPORLES TEMPORADA 2004-2005

### EXCURSIONS

- 6 de març, Penyal del Migdia\*\*\*
- 20 de març, Planícia\*\*
- 3 d'abril, Massanella per Caimari\*\*\*\*
- 17 d'abril, Galatzó per ses Planes\*\*\*
- 1 de maig, Ermita de Sant Salvador\*\*
- 15 de maig, Es Caló de s'Art\*\*
- 30 de maig, Torrent de s'Arboceret\*\*\*\*
- 12 de juny, Torrent de Pareis\*\*\*\*
- 26 de juliol, dinar\*

- \* Molt fàcil
- \*\* Fàcil
- \*\*\* Dificultat mitjana
- \*\*\*\* Díficil
- \*\*\*\*\* Molt difícil



### ALTRES ACTIVITATS

Pasqua 2005, de Lluc a Esporles per la Serra

### EXCURSIONS FAMILIARS (dates a determinar)

- Na Foradada
- Camí dels Pintors
- Ermita Vella
- Puig de Bonany
- En tren fins a Petra

Més informació: [www.xmassoft.com](http://www.xmassoft.com)

### > Horari apotecaria 971 610 179

de dilluns a divendres de 9,00 a 13,00 hores i de 17,00 a 20,00 hores. Dissabtes de 9,00 a 13,00 hores. Festius de 10,00 a 12,00 hores

### > Horari oficines Ajuntament 971 610 002

de dilluns a divendres de 8,00 a 14,15 hores i dimarts i dijous de 18,00 a 20,00 hores

### > Horari Biblioteca Municipal 971 611 000

de dilluns a dijous de 16,30 a 19,30 hores i dissabtes de 10,00 a 12,00 hores

### > Horari Punt d'Informació Juvenil i Laboral 971 610 752

de dilluns a divendres de 17,00 a 21,00 hores i dimarts i dijous de 10,00 a 13,00 hores

### > Horari Benzinera 971 610 191

De dilluns a dissabte de 6,30 a 21,00 hores

### > Horari misses 971 610 205

PARRÒQUIA SANT PERE: dimecres i divendres a les 19,00 hores. Dissabte a les 19,30. Diumenge a les 9,30 (Vilanova) i a les 12,00 (Vilavella).  
ESGLEIETA: dissabtes a les 18,30 hores

### > Horari correus 971 619 137

de dilluns a divendres de 8,00 a 13,00 hores. Dissabtes de 8,00 a 11,30 hores

### > Horari centre de dia 971 611 804

de dilluns a divendres de 8,00 a 19,00 hores

### > Horari Serveis Socials 971 611 804

dilluns i dimecres de 9,00 a 13,00 hores. Dimarts i dijous de 16,00 a 19,00 hores

## > BIBLIOTECA

### L'HORA DEL CONTE

Cada dijous a les 17 h a la Biblioteca Municipal d'Esporles.

### TERTÚLIES LITERÀRIES

Dimarts 8 de març, *La voz dormida* de Dulce Chacón  
Dimarts 19 d'abril, *La noia de la perla* de Tracy Chevalier

### PRÉSTEC A DOMICILI

Per gaudir d'aquest servei us heu de posar en contacte amb la Biblioteca a través del telèfon, correu o correu electrònic.

# El gust és nostre

i la qualitat, el sabor,  
la confiança... també ho són.

## Per moltes raons, tria'ls d'aquí.



Govern  
de les Illes Balears

Consellera d'Agricultura i Pesca





## > LA FOTO

Malgrat ja n'havia estat protagonista en una altra ocasió la capelleta ocupa "La foto" d'aquest número d'Sportulis. Aquest darrer Nadal ha passat tan a esser història com a esser part de la història d'Esporles. Un bon dia ja, simplement, no hi era.

És d'esperar que hi hagi hagut reaccions de tot tipus, per a tots els gustos. Uns pensen que millor així perquè la plaça del jardinet queda molt més grossa; altres que s'ha eliminat un símbol del poble, un referent; també tots aquells que sí, però transportar-la a una altra banda... En fi, els esporlerins i esporlerines no ens hem quedat sense opinar. El que és ben cert i segur és que a ningú deixa indiferent. Així mateix, quantes vegades hi haurem passat per devora i ni ens hi hem fixat; i fins i tot ara, després de la sorpresa inicial, ningú ja tan sols hi pensa (si més no qualche vegada, però més bé poques).

Un cop passat el primer ensurt només ens queda pensar en què va significar per a nosaltres: està clar que per uns més que pels altres i records de temàtiques prou diferenciades. Resta també contar als qui vendran que en aquell lloc hi roman un tros de la història del poble, un tros de la nostra història. De nosaltres depèn que es recordi i no es perdi en el temps.

Magdalena Sastre